

Úmluva MOP č. 27 o označování váhy na velkých břemenech dopravovaných na lodích

Všeobecná konference Mezinárodní organizace práce Společnosti Národů,

svolaná do Ženevy Správní radou Mezinárodního úřadu práce a tam se shromáždívší dne 30. května 1929 ve svém dvanáctém zasedání,

když se rozhodla schváliti různé návrhy týkající se označování váhy na velkých břemenech dopravovaných na lodích, otázky to obsažené v prvním bodu denního pořadu tohoto zasedání, a

když rozhodla, aby tyto návrhy přijaly formu návrhu mezinárodní úmluvy,

usnáší se dnes 21. června tisíc devět set dvacet devět na níže uvedeném návrhu úmluvy, který jest předložiti k ratifikaci členy Mezinárodní organizace práce podle ustanovení části XIII. mírové smlouvy Versailleské a jí odpovídajících částí ostatních mírových smluv:

Čl.1

Každý kus zboží nebo předmět o hrubé váze tisíce kilogramů (metrická tuna) nebo více, odevzdaný k dopravě na území každého členského státu, který ratifikuje tuto úmluvu, a určený k dopravě po moři, nebo vodní cestou vnitrozemskou, dříve nežli bude naložen na loď, musí býti opatřen udáním své váhy, vyznačeným vně způsobem jasným a trvalým.

Vnitrostátním zákonodárstvím může býti povoleno přibližné označení váhy ve výjimečných případech, kdy jest obtížno stanoviti přesnou váhu.

Povinnost dohlédati na zachování tohoto ustanovení připadá toliko vládě státu, z něhož břímě nebo předmět se vypracuje, a nikoliv vládě kteréhokoliv jiného státu, kterým zboží na cestě k místu svého určení probíhá.

Vnitrostátním zákonodárstvím ponechává se k rozhodnutí, má-li povinnost označiti váhu svrchu uvedeným způsobem připadati odesílateli nebo někomu jinému.

Čl.2

Úřední ratifikace této úmluvy budou za podmínek předepsaných v části XIII. mírové smlouvy Versailleské a v souhlasných částech ostatních mírových smluv oznámeny generálnímu tajemníku Společnosti Národů a jím zaznamenány do rejstříku.

Čl.3

Úmluva tato bude zavazovati pouze členy Mezinárodní organizace práce, jejichž ratifikace byla zapsána v sekretariátě.

Nabude účinnosti dvanáct měsíců ode dne, kdy ratifikace dvěma členy Mezinárodní organizace práce bude zapsána generálním tajemníkem do rejstříku.

V důsledku toho tato úmluva nabude působnosti pro každého člena dvanáct měsíců ode dne, kdy jeho ratifikace bude zapsána v sekretariátě.

Čl.4

Jakmile bude v sekretariátě zapsána ratifikace dvou členů Mezinárodní organizace práce, oznámí to generální tajemník Společnosti Národů všem členům Mezinárodní organizace práce. Rovněž je zpraví o zapsání ratifikací, které mu budou později oznámeny ostatními členy organizace.

Čl.5

Každý člen, který ratifikoval tuto úmluvu, může ji vypovědět po uplynutí období deseti let ode dne prvopočáteční působnosti této úmluvy, a to zvláštním přípisem zaslaným generálnímu tajemníku Společnosti Národů a jím do rejstříku zapsaným. Výpověď nabude účinnosti teprve rok po zapsání v sekretariátě.

Každý člen, který ratifikoval tuto úmluvu a který ve lhůtě jednoho roku po uplynutí desetiletého období, uvedeného v předchozím odstavci, nepoužije práva výpovědi, stanoveného v tomto článku, bude vázán na nové období deseti let a v důsledku toho bude moci vypovědět tuto úmluvu po uplynutí každého období deseti let za podmínek stanovených tímto článkem.

Čl.6

Vždy po uplynutí období deseti let od počátku účinnosti této úmluvy musí Správní rada Mezinárodního úřadu práce předložit všeobecné konferenci zprávu o provedení této úmluvy a rozhodne, má-li být dána na denní pořad konference otázka úplné nebo částečné revize této úmluvy.

Čl.7

Přijme-li Mezinárodní konference práce novou úmluvu, pozměňující zcela nebo z části tuto úmluvu, bude ratifikace této nové pozměňovací úmluvy jedním z členských států mít ipso iure za následek vypovězení původní úmluvy bez podmínky lhůty nehledíc k ustanovení předcházejícího článku 5, s výhradou, že nová pozměňovací úmluva vešla v účinnost.

Ode dne účinnosti nové pozměňovací úmluvy přestala by tato úmluva být otevřena k ratifikaci členskými státy.

Tato úmluva zůstala by však v účinnosti ve své formě a obsahu pro ony členské státy, které by ji ratifikovaly a nikoli novou pozměňovací úmluvu.

Čl.8

Texty francouzský a anglický této úmluvy jsou oba původní.